

Presentazione

La rivista *QuaderniCIRD* continua ad ampliare la varietà delle discipline affrontate, con lo scopo di offrire una visione comparativa delle problematiche presenti nei più diversi ambiti di insegnamento.

La prima parte di questo numero è, infatti, interamente dedicata alla didattica delle lingue, essendo costituita da tre contributi sull'insegnamento dello spagnolo e dell'inglese, di cui due scritti nella lingua di riferimento.

Nel primo di questi, María Eloína García delinea una proposta di didattica della lingua spagnola indirizzata a studenti italiani di scuola secondaria di secondo grado, presentando una serie di esempi, in particolare come affrontare il cosiddetto «queísmo», un'anomalia molto frequente in Spagna e in America Latina; il testo è in lingua spagnola.

Nel secondo contributo, Maria Barbara Giacometti racconta un'esperienza didattica, progettata e condotta nell'ambito dell'insegnamento dello spagnolo in una prima classe di Liceo linguistico, focalizzata sulla comprensione del testo scritto, che costituisce uno dei maggiori scogli degli adolescenti nella Scuola italiana; viene proposta una metodologia didattica di comprensione del testo finalizzata anche a motivare gli studenti alla lettura; il testo è in lingua italiana.

Nel terzo contributo, Monica Randaccio, dopo aver brevemente tracciato lo sviluppo della didattica della scrittura in inglese come seconda lingua dagli anni Cinquanta agli anni Novanta del secolo scorso, descrive i principi organizzativi che governano la teoria della scrittura in inglese come seconda lingua e presenta un'esperienza didattica svolta in un corso dedicato alla scrittura (livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento) presso la Scuola Superiore di Lingua Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università di Trieste; il testo è in lingua inglese.

Nella seconda parte di questo numero sono presenti due recensioni: la prima è dedicata a un interessante quanto singolare volume di divulgazione della matematica scritto in forma di fumetto, recentemente tradotto in italiano, incentrato sul personaggio del logico Bertrand Russel; la seconda riguarda un testo sulla geologia della Slovenia che, dal punto di vista didattico, potrebbe costituire un valido sussidio per favorire l'apprendimento delle geoscienze nelle scuole secondarie di secondo grado con lingua di insegnamento slovena, consentendo, tra l'altro, l'elaborazione di *glossari geologici trilingui* (italiano/inglese/sloveno).

Il numero si conclude con la notizia dell'allestimento di una mostra documentaria sullo scrittore triestino Ferruccio Fölkel e sulle attività collaterali, facenti parte di un progetto parzialmente supportato dal CIRD nel 2013.

LUCIANA ZUCCHERI
Coordinatore del CIRD - Centro Interdipartimentale per la Ricerca Didattica
Università di Trieste